

Editeur responsable  
PARMENTIER Adelin  
Route de Bastogne 355  
6700 ARLON  
☎/Fax 063/21.72.06  
parmentierrosiere@pi.be  
Bureau de dépôt : ARLON 1



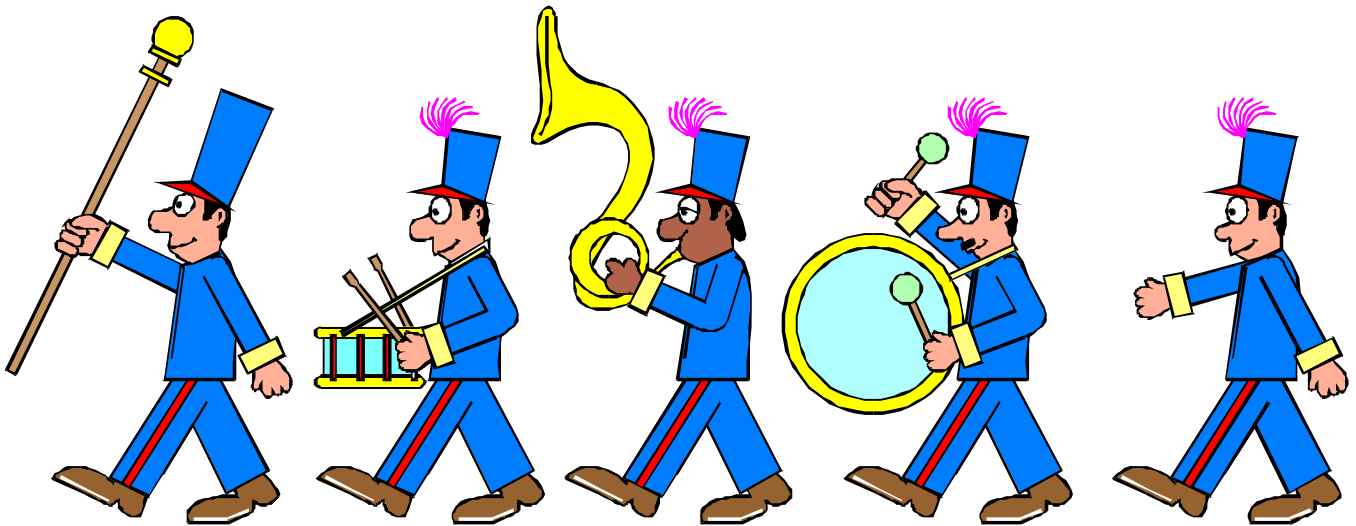
Belgique - Belgique  
P.P.  
6700 ARLON 1  
11/616

Dans ce numéro :  
Le souper du club  
Les santons  
La marche de la Knipchen



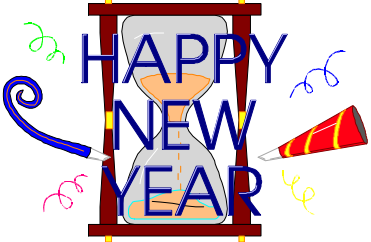
## A PI A L'COPEPTE

*Feuillet d'information de l'Arel's Club Marcheurs  
Affilié à la FFBMP - LUX 012  
Mensuel - n°127 Janvier 2003*



**JOYEUX NOEL**

**BONNE ANNEE**

<b><u>Les anniversaires</u></b>		<b><u>Les marches du mois</u></b>			
MEYER Henri	01	D 05	07h	LEUDELANGE	L 5-10
PORTION Emilie	01	D 12	08h	GASPERICH	L 5-12
THEISMANN Sarah	05	S 18	14h	AUBANGE	B 5-10-15
LICK Romain	06	D 19	07h	CATTENOM	F 10
ROSIERE Ginette	12	D 26	07h	CONTZ/BAINS	F 10-20
ANDRE Françoise	14	D 26	07h	GARNICH	L 6-12
REMY Annette	17				
CREMER Jeannine	17				
LEROY Jean	20				
LECOMTE Jacques	25				
LAMBERT Martine	28				
LICK Hubert	29				
GREGOIRE Alain	30				
GOBERT Yvan	31				
<b>Bon anniversaire</b>					

**Pour se rendre à :**

**LEUDELANGE** : Suivre l'autoroute vers Luxembourg, puis direction Esch sur Alzette. L'accès à Leudelage se fait par la première sortie. (32 km) ou sortie Capellen, prendre sur Mamer, Bertange, Leudelage (26 km)

**GASPERICH** : Suivre Luxembourg, sortie Hollerich. Aux feux près de l'église, à droite.

**AUBANGE** : Direction Longwy, sortie Aubange. Au carrefour en croix, tout droit et ± trois cents mètres plus loin, à gauche. (15 km)

**CATTENOM** : Autoroute Luxembourg, Thionville, sortie Hettange Grande, puis Garche, puis Cattenom (± 70 km) ou passer par Mondorf puis Cattenom (voir ci-dessous)

**CONTZ LES BAINS** : Prendre l'autoroute vers Luxembourg puis vers Metz, sortie Mondorf. Suivre Schengen. Passer la Moselle puis vers Contz. (75 km)

**GARNICH** : Suivre l'autoroute vers Luxembourg. Prendre la première sortie au GDL, puis vers Garnich. (18 km)

**Nouvelles du club****Malades**

Victor LEYENS a dû passer quelques jours en clinique et est maintenant complètement rétabli.

Marie-Thérèse PIRET (épse COLLIN Léon) et Sandra KOHN (épse MARTIN Pascal) ont également fait un petit séjour en clinique. Nous leur souhaitons un prompt rétablissement.

**Décès**

J'ai la tristesse de vous annoncer le décès de Marianne, épouse de Josy MUSCHANG, décès survenu au début de novembre.

**Démission**

Louis HANIN donne sa démission du comité du club, étant souvent absent et très occupé par d'autres tâches. Il souhaite bonne continuation au comité et longue vie au club. Nous le remercions pour le travail accompli.

**Local du club**

Certain membre abusant du grand âge de Jeanne en profite pour "oublier" de payer tout ou partie de ses consommations. Il lui est demandé de faire attention à l'avenir sous peine de se voir déclarer *persona non grata* au local.

**Blessée**

Le 3 novembre lors de la marche à Beyne Heusay, Laurette HALKIN (épouse de René TOUSSAINT) est tombée sur la main gauche et souffre toujours des tendons. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

## Editorial

Notre club compte en cette fin d'année 2002 pas moins de 245 membres. Je dis bien membres et non marcheurs. Je l'ai écrit à de nombreuses reprises, certains n'ont jamais été vus, que ce soit sur un circuit ou lors d'une des manifestations organisées par notre club. Dans ce cas, il est impossible de parler de marcheurs. Parler de membre est généreux car être membre signifie que l'on participe à la vie de l'association à laquelle on s'est inscrit. D'autres, probablement pleins de courage à la veille du week-end n'arrivent pas à quitter leurs pénates pour marcher quelques kilomètres. C'est ainsi que ce sont toujours les mêmes que l'on voit sur les circuits.

Cette situation ne serait pas tragique si elle n'entraînait un parallèle : ce sont toujours les mêmes qui travaillent lors des organisations et ce ne sont pas les plus jeunes. Il est donc probable que dans les prochaines années, ces personnes ne veuillent ou ne puissent plus aider. Qui viendra alors s'il n'y a pas de relève ? Je pense qu'il y a là un défi et je ne sais comment il sera relevé.

Un autre problème dans le club est le manque de discipline. Il n'est pas question ici d'appliquer une discipline militaire mais seulement de petites contraintes qui font que les membres ont le sentiment d'appartenir à un club. Le rassemblement qui permettait aux marcheurs

d'arriver en même temps dans les clubs amis et d'économiser du carburant a dû être abandonné, faute de participants. Les appels pour remplir les cars restent lettre morte. Ce n'est que péniblement qu'on arrive à trouver 40 ou 45 personnes pour un voyage. Où sont donc les 200 autres ? Les feuillets où je vous demande de me faire connaître vos marches sont remplis par une bonne cinquantaine de marcheurs, d'ailleurs presque les mêmes que ceux qui viennent aux cars.

S'il est stimulant d'appartenir au plus gros club de la province, il est triste de constater que l'ambiance dudit club est en train de disparaître. Beaucoup ne sont connus de personne parce qu'on ne les voit jamais et ils ne viennent pas parce qu'ils ne connaissent personne. D'autres marchent mais seuls dans leur coin. Ils ne font qu'un bref passage dans la salle pour prendre leur carte de départ, sans se soucier si d'autres membres du club y sont présents. Ils ne repassent pas en salle et pourtant, quel plaisir de commenter la marche autour d'un bon verre ou d'une tasse de café.

En ce début d'année, je vous invite à réfléchir à tout cela et à prendre les bonnes résolutions qui s'imposent. Je vous souhaite à tous une excellente santé, la réalisation de tous vos souhaits et beaucoup de marches.

## Il y a cinq ans

Outre les commentaires de la marche de la 101ème Airborne, on y relatait la participation à la marche de Thionville de 4 arlonnais.

### **Humour**

Il était une fois un homme parfait et une femme parfaite qui se rencontrèrent. Après s'être fait la cour, ils se marièrent ;  
Leur union était bien sûr parfaite.

Une nuit de réveillon de Noël, ce couple parfait conduisait sa voiture parfaite le long d'une route déserte lorsqu'ils remarquèrent quelqu'un en détresse sur le bord de la route.

Etant parfaits, ils s'arrêtèrent pour donner leur aide. La personne en détresse était le Père Noël, avec sa hotte remplie de cadeaux.

Ne voulant pas que des milliers d'enfants soient déçus une veille de Noël, le couple parfait prit le Père Noël et ses jouets à bord de la voiture parfaite et l'accompagnèrent pour la distribution des cadeaux.

Malheureusement, à cause du mauvais temps, le couple parfait et le Père Noël eurent un accident. Seulement l'un d'entre eux survécut à cet accident.

Lequel ? (Voir la solution au bas de la page suivante)

## L'assemblée générale

Je rappelle que tous les membres sont convoqués à notre assemblée générale qui se tiendra le dimanche 19 janvier à 15.00 heures à la salle de réunion de la FGTB, rue des Martyrs à Arlon.

Vous avez pu lire par ailleurs que Louis HANIN a démissionné. Il reste deux mandats à pourvoir. Les candidatures sont à adresser au secrétaire le 12 janvier au plus tard. (Av. Patton 33 à Arlon). On postule pour un mandat et non pour un poste. Les différents postes sont désignés par le comité lors de sa première réunion.

N'oubliez pas que le comité est le moteur du club. Il est donc important qu'il soit complet. Je rappelle qu'en vertu de nos statuts, il faut avoir été membre depuis 2001 pour pouvoir postuler.



donc  
pour

## Affiliation

Pour l'année 2003, le comité a fixé la cotisation à 5 € pour les adultes et à 2,5 € pour les enfants. Ce montant est à verser le plus tôt possible sur le compte **000-0289149-89** de l'Arel's Club. Si vous vous inscrivez pour la première fois, n'oubliez pas de communiquer vos coordonnées précises au secrétaire, Jacques KRIER au 063/22.69.87. Pour les anciens, n'oubliez pas de préciser pour qui vous payez.

Il est possible de s'affilier en payant directement à Jacques KRIER ou le jour de l'A.G. Je rappelle qu'un marcheur **n'est assuré** qu'à partir du week-end qui suit son paiement.

## Souper du club

Réservez dès maintenant la soirée du samedi 8 février 2003. Nous organisons ce jour là notre traditionnel souper. Il aura lieu à l'endroit habituel (INDA) mais nous avons choisi un nouveau traiteur.



Apéritif offert par le club

Bourride de soles et scampi caramélisé

Suprême de pintadeau flambé au Calvados, rochers de pommes de terre, pommes garnies avec un coulis de fruits des bois

Nougat glacé et coulis de framboises

Café



Le prix est de 15 € pour les membres ayant au moins 20 bonus et pour ceux inscrits pour la première fois en 2002 ou 2003. Il est de 25 € pour tous les autres, invités compris. Forte réduction pour les enfants membres de moins de 10 ans.

Si vous n'avez pas communiqué régulièrement vos marches, prière de prendre votre carnet pour venir au souper.

Attention, il y aura de la musique. Les déguisements ne sont plus souhaités.

Les réservations sont à faire auprès de Maryse (063/21.88.99) au plus tard le janvier 2003.

### **humour (suite)**

La femme parfaite a survécu. En fait, c'est la seule personne de cette histoire qui existe vraiment. Tout le monde sait bien que le Père Noël et l'homme parfait n'existent pas.

Les femmes s'arrêtent de lire à partir d'ici, c'est la fin de la blague.

Les hommes peuvent continuer. (au bas de la page suivante)

**ATTERT**  
**Samedi 25 janvier à 20 h**  
**Dimanche 2 février à 15 h**  
**Samedi 8 février à 20 h**  
**Le Cothurne présente**  
**Les deux**  
**Vierges**  
**Une comédie de Bricaire et Lasaygues**  
 Mise en scène par Maurice Graas  
 Interprétée par  
 Jocelyne Meyer Raymond Goedert  
 Monique Fouss Armand Jung  
 Nicole Klensch Laurent Muller  
 Anne-Frédérique Krier

### L'inconnu du mois

Notre inconnu soigne son look mais n'est pas encore arrivé à ressembler à Napoléon III. Il a cependant certaines habitudes françaises lorsqu'il rencontre des dames du club. Malgré cela, celui qui l'embrasse le plus est probablement son chien.

Si vous le reconnaissez, payez-lui un chrono pour mesurer ses performances.

L'inconnu du mois dernier était *Adelin PARMENTIER*

### La marche de la Knipchen

Compte tenu du temps maussade de ce samedi 14 décembre, notre marche a connu un succès correct avec 333 participants. Il importe de noter la faible participation des membres de notre club (83 pour 245 membres ! ) Il est à noter que si les 162 membres qui n'ont pas jugé utile de se déplacer étaient venus, nous aurions eu plus de marcheurs que l'an dernier. On peut toujours rêver. Le détail des clubs est reproduit dans le tableau qui suit.

AREL'S CLUB MARCHEURS	83	BIGONVILLE ARDENNER FREN	13
INDEPENDANTS	33	BELVAUX STARIGHTER FOOT TEAM BELES	10
<b>TOTAL ARLON</b>	<b>116</b>	BERINGEN AMICALE 5X BERINGEN	9
		ROMBACH A.M.H.S.	8
AUBANGE LA FOURMI	40	EISCHEN AISCHDALL FLITZER	8
ATHUS LES METALLOS DE LA CHIERS	18	CONSDORF THE WORLD RUNNERS	5
TURPANGE MARCHEURS DE TURPANGE	11	VIANDEN NESSKNACKER VEINEN	5
IZEL LES ROUTHÉUX	11	ETTELBRUCK WANDERFREN	5
WARDIN LES BALADINS	7	AMICALE MARCHEURS DE BASCHARAGE	4
LES FOSSES OBJECTIF 10.000	7	LENGER TRAPPER LINGER	4
LONGWILLY LES HIRONDELLES	5	KAYL AMICALE DES MARCHEURS	2
BOURLINGUEURS DU SUD (HABAY)	5	LEUDELANGE LEIDELENG TREPPelfren	2
CHENOIS LA GODASSE GAUMAISE	4	BETTENDORF VELO CLUB DE LA SURE	2
MASBOURG MARCHEURS LA MASBLETTE	1	BERTRANGE FOOTING CLUB PER PEDES	2
		UELZECHT TRAMPS LENTGEN	1
<b>TOTAL PROVINCE (SANS ARLON)</b>	<b>109</b>	ITZIG FOOTING CLUB ITZIG	1
MARCHE CLUB WEGNEZ	3	LAMADELAINE TETELSBIERGS TREPPLER	1
BINCHE	2	<b>TOTAL GRAND DUCHE</b>	<b>82</b>
LES BONS MOLLETS	2		
LES CULS DE JATTE DU MAUGE	2	FLANDRE 010	1
WALLONIA NAMUR	2	BEERNEM	1
LES ROUBALEUX SERAING	2	<b>TOTAL VWJL</b>	<b>2</b>
LES FOUGNANS	2		
ESNEUX	1	BOOFZHEIM	3
<b>TOTAL BELGE HORS PROVINCE</b>	<b>16</b>	FLORANGE	3
		<b>TOTAL FRANCE</b>	<b>6</b>
ELS PINS	2		
		<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>333</b>

humour (suite)

(seulement les hommes, j'ai dit !!!!) (au bas de la page suivante)

## Pour tous les membres

Merci de me faire connaître les marches auxquelles vous avez participé depuis le 1<sup>er</sup> septembre. Vous pouvez au choix utiliser le tableau ci-après ou les noter sur papier libre. Ce papier doit m'être envoyé, remis, faxé, envoyé par Internet ou remis à Michel FOURNY. N'oubliez pas de noter vos passagers. Les marches non reprises sont à ajouter avec la date. Il est important de rentrer ce document. Merci à tous.

Ce document permet de vous fournir des informations est il est donc indispensable que vous le remettiez, même si vous n'avez que peu ou pas de marche.

Pour les retardataires, il est encore temps d'envoyer les marches du début de l'année.

	NOM	PASSAGER	PASSAGER	PASSAGER	PASSAGER
TETANGE					
CONTS LES BAINS					
GOUVY (7/09)					
CHINY					
NIEDERHANVEN(7/9)					
GOUVY ((8/09)					
NIEDERHANVEN(8/9)					
VERSAILLES					
HALANZY (14/09)					
DUDELANGE					
STEINFORT					
HALANZY (15/09)					
BERTRANGE					
VAUX DT DAMLOUP					
VIANDEN					
NASSOGNE					
VOLAIVILLE					
LINTGEN					
LIMPERTZBERG					
RENDEUX					
WALBILLIG					
MONTMEDY					
BIGONVILLE					
LONGVILLY					
RODANGE					
BOUS					
SOLEUVRE					
ARLON					
CONELANS					
ITZIG					
JETTE					
OBERDONVEN					
BEAUFORT					
BASCHARAGE					
RACHECOURT					
BETTENDORF					
KEHELN					
GRIVEGNEE					
GARNICH					
ARLON					
LUXEMBOURG					
CHARLEVILLE					
BERINGEN					

### humour (suite)

Donc, si le Père Noël n'existe pas, pas plus d'ailleurs que l'homme parfait, la femme devait forcément conduire... Cela explique l'accident.

D'autre part, si vous êtes une femme et que vous êtes en train de lire ceci, nous sommes en train d'illustrer une autre vérité : Les femmes n'écoutent jamais ce qu'on leur dit !

## LES SANTONS

A l'origine, la crèche familiale se limitait aux personnages de la Nativité. Au Québec, les premiers personnages de la crèche étaient fabriqués en cire par les congrégations religieuses. Puis, au XVIII<sup>e</sup> siècle, apparut dans le Midi de la France une petite industrie qui se mit à fabriquer tous les personnages de la crèche. Le véritable essor des santons date de 1793. Le gouvernement de l'époque avait décrété la fermeture de certaines églises et l'interdiction de présence de bondieuseries (représentation de figurines de Saints) dans celles restées ouvertes. Or à cette époque, et comme heureusement cela se fait de nos jours, pour Noël, il était construit dans chaque église une crèche retraçant la naissance de Jésus. Ces crèches étaient composées de personnages de toutes tailles et de matériaux différents, bois sculpté, plâtre, poupées habillées... Ils représentaient la sainte Famille, les trois Rois Mages et quelques adorants qui étaient des bergers habillés dans le costume biblique.

Décus de ne pas pouvoir réaliser la crèche dans leur paroisse respective les provençaux décidèrent de



composer des crèches de famille avec de petits personnages d'environ 7 cm modelés dans l'argile de la région.

Aux personnages bibliques traditionnels, les citoyens ajoutèrent d'autres personnages qui représentaient tout simplement les gens des villages de Provence les bras chargés de présents se dirigeants vers la

sainte Etable où venait de naître l'enfant Jésus. L'idée fut reprise par des professionnels du modelage, que l'on appelait des figuristes. Un artisanat nouveau était né et se développa rapidement avec l'engagement des crèches de famille dans les années qui suivirent.

Grâce au travail d'habiles artisans, les fameux santons de Provence, apparus pour la première fois à la foire de Noël à Marseille en 1803, gagnèrent rapidement la faveur populaire : ils concurrençaient les santons de cire, plus raffinés, mais aussi plus coûteux. Bientôt, ces petits personnages aux couleurs vives garnirent les crèches provençales, mais aussi celles du Dauphiné, du Roussillon et du Languedoc.

*"Un peu d'argile, quelques outils et beaucoup d'amour", telle pourrait être la devise d'un santonnier pour concevoir ses santons.*

**La création du modèle :** Dans un coin retiré de l'atelier, assis à une table, le santonnier. De ses mains va naître une forme, des contours, puis une figure, un personnage, un santon. C'est à partir d'un morceau d'argile, soigneusement choisi, que va être créé le modèle. Tout d'abord, ses mains façonnent

grossièrement des formes. Ensuite, à l'aide d'ébauchoirs en bois, le santonnier modèlera les membres avant de souligner les traits du visage et des yeux. C'est la finesse et l'exactitude de ces traits qui donnent toute son expression au santon. Plusieurs fois, il reprendra son travail pour révéler la posture définitive de son personnage.

**La fabrication du moule :** Le moule est la réplique inverse du santon (c'est son négatif). Ce moule en plâtre comprend généralement deux parties distinctes qui correspondent à la face et au dos du santon. Successivement, le santonnier va enterrer son modèle sur le dos dans un lit d'argile molle pour ensuite couler du plâtre liquide sur la face. Après séchage, il va décoller le plâtre de l'argile pour obtenir la première moitié du moule et répétera l'opération pour obtenir l'autre moitié. De la précision de ce travail dépendra la qualité des santons qui, ensuite, seront "tirés" des moules.



**Le moulage, le démoulage et l'ébarbage :** Le santonnier enfonce par petite pression du pouce des portions d'argile dans le moule, jusqu'à le remplir complètement. Les deux parties du moule sont alors réunies et fortement serrées l'une contre l'autre pour que l'argile "prenne". Après quelques minutes, avec un soin tout particulier (l'argile étant encore molle donc fragile), le moule est ouvert. Le santonnier retire sa figurine. Une nouvelle fois, l'argile s'est transformée en santon. Celui-ci est alors ébarbé afin de lui enlever toute aspérité et de le rendre lisse. Avant sa cuisson, il est laissé plusieurs jours à sécher au soleil.

**La peinture :** Le santon d'argile est enfin peint à la gouache ou à la "détrempe". Le santonnier colore les visages, les vêtements, les accessoires... Le santon est enfin prêt. Le santonnier crée ainsi une grande variété de santons. Vous en trouverez de toutes tailles (de quelques centimètres à près d'un mètre), conçus de diverses manières (d'un seul moule peint à la gouache à des santons conçus à partir de plusieurs moules et habillés de véritables vêtements cousus mains) et de toutes sortes



(de la Vierge Marie à la Poissonnière). Les santons sont maintenant prêts à rejoindre leurs congénères dans les vitrines. Certains, très réalistes, pourraient presque parler, vous dire quelques-uns de leurs secrets. Qui sait ? En écoutant attentivement, arriverez-vous à en partager certains. ...

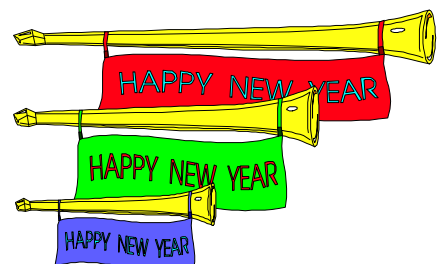


## JANVIER 2003

<u>Anniversaires</u>	<u>Marches</u>	<u>Mémo</u>
M 1 <i>Emilie PORTION</i> <i>Henri MEYER</i>		
J 2		
V 3		
S 4		
D 5 <i>Sarah THEISMANN</i>		<b>LEUDELANGE</b>
L 6 <i>Romain LICK</i>		
M 7		
M 8		
J 9		
V 10		
S 11		
D 12 <i>Ginette ROSIERE</i> <i>(Epse PARMENTIER Adelin)</i>		<b>GASPERICH</b>
L 13		
M 14 <i>Françoise ANDRE</i>		
M 15		
J 16		
V 17 <i>Annette REMY</i> <i>(épse GERARD Michel)</i> <i>Jeannine CREMER</i>		
S 18		<b>AUBANGE</b>
D 19		<b>CATTENOM</b>
L 20 <i>Jean LEROY</i>		
M 21		
M 22		
J 23		
V 24		
S 25 <i>Jacques LECOMTE</i>		
D 26		<b>CONTZ LES BAINS</b> <b>GARNICH</b>
L 27		
M 28 <i>Martine LAMBERT</i>		
M 29 <i>Hubert LICK</i>		
J 30 <i>Alain GREGOIRE</i>		
V 31 <i>Yvan GOBERT</i>		

### Remerciements

Le rédacteur remercie tous les membres qui lui ont fourni des articles dans le courant de l'année écoulée. Il remercie spécialement les courageux qui ont rédigé le compte rendu d'un voyage en car ou d'une marche. Ces articles sont toujours appréciés et peut-être donneront-ils envie à certains de participer.



## MEILLEURS VOEUX POUR 2003